

Casestudie 4 – erhvervsret – kontraktforhold - Nordirland

Vigtige bemærkninger til oplysningerne nedenfor

Det bemærkes, at det ikke er muligt at angive de endelige omkostninger, og nedenstående oplysninger er derfor kun vejledende. Hvor det er muligt, er de faktiske gebyrer medtaget for nogle af procedurerne i sagen, men de kan kun anses for retningsgivende. Gebyrer afhænger ofte af rettens/domstolens status (hvor den er placeret i domstolshierarkiet) og de faser, som den enkelte sag skal igennem. En fuldstændig liste over retsgebyrer findes på [Northern Ireland Court Service](#).

Vejledende omkostninger i Nordirland

Vejledende omkostninger for sager ved domstole, appeller og alternativ konfliktløsning

Casestudie	Domstol		Appelsager		Alternativ konfliktløsning	
	Gebyrer for sagsanlæg	Andre gebyrer	Gebyrer for sagsanlæg	Andre gebyrer	Er dette en mulighed i denne type sager?	Omkostninger
Case A	Udskriftsgebyrer Gebyr på 0,78 GBP pr. ark eller 25 GBP pr. time for en lyd-cd (hvis retsforhandlingerne optages) High Court - 200 GBP	Udskriftsgebyrer 150 GBP, hvis sagen ønskes overført til Commercial List (særlig behandling for handelssager) 300 GBP i gebyr for berømmelse (og visse andre processuelle skridt)	Udskriftsgebyrer 500 GBP	Udskriftsgebyrer Gebyr på 0,78 GBP pr. ark eller 25 GBP pr. time for en lyd-cd (hvis retsforhandlingerne optages) Varierende	Ja	Ikke kendt, men gebyrerne vil være som aftalt med mediator. Der kan findes en del information hos Northern Ireland Law Society

			150 GBP, hvis sagen ønskes overført til Commercial List (særlig behandling for handelssager)				Ikke kendt, men gebyrerne vil være som aftalt med mediator. Der kan findes en del information hos Northern Ireland Law Society
Case B	High Court - 200 GBP	Som ovenfor	(og visse andre processuelle skridt)	500 GBP	Som ovenfor	Variierende	Ja

Vejledende omkostninger og gebyrer til advokat, foged og sagkyndige

Casestudie	Advokat		Foged			Sagkyndig	
	Er der advokattvang?	Gennemsnitlige omkostninger	Er der advokattvang?	Omkostninger før domsafsigelsen	Omkostninger efter domsafsigelsen	Er dette obligatorisk?	Omkostninger
Case A	Nej Nej, men der er krav om adresse i retskredsen med henblik på	Ikke kendt	-	-	-	Nej	Ikke kendt
Case B	forkyndelser	Ikke kendt	-	-	-	Nej	Ikke kendt

Vejledende omkostninger til godtgørelser til vidner og sikkerhedsstillelse og andre relevante gebyrer

Casestudie	Godtgørelse til vidner		Sikkerhedsstillelse		Andre gebyrer	
	Får vidnet udbetalt godtgørelse?	Omkostninger	Eksisterer dette, og hvornår og hvordan bruges det?	Omkostninger	Beskrivelse	Omkostninger
Case A	Vidnet kan være berettiget til dækning af udgifter fra de rådgivende advokater, som har indkaldt dem	Ikke kendt	Der findes et påbud om sikkerhedsstillelse for dækning af omkostninger	115 GBP	Der vil være gebyrer for begæringer indgivet i løbet af sagen. Gebyrer for kopiering om nødvendigt	115 GBP 10 GBP eller 8 GBP, hvis det kan downloades

Casestudie	Godtgørelse til vidner	Sikkerhedsstillelse	Andre gebyrer
	Vidnet kan være berettiget til dækning af udgifter fra de rådgivende advokater, som har indkaldt dem	Der findes et påbud om sikkerhed for dækning af udgifter	Der vil være gebyrer for begæringer indgivet i løbet af sagen. Gebyrer for kopiering om nødvendigt
Case B	Ikke kendt	115 GBP	115 GBP 10 GBP eller 8 GBP, hvis det kan downloades

Vejledende omkostninger til retshjælp og andre godtgørelser

Casestudie	Retshjælp	Godtgørelse		Hvis ikke hele beløbet godtgøres, hvilken procentdel skal godtgøres så generelt?		Er der tilfælde, hvor retshjælpen skal tilbagebetales til retshjælpsorganet?	
	Hvornår og på hvilke betingelser anvendes retshjælp? Der er ikke adgang til civil retshjælp i sager, der er omfattet af selskabsretten eller interessentskabsretten, eller der skyldes videreførelse af virksomhed. I denne case har vi antaget, at både køber og sælger er virksomheder.	Hvornår godtgøres hele beløbet?	Betingelser?	Kan den vindende part få godtgjort sagsomkostningerne?	Hvilke omkostninger godtgøres aldrig?		
Case A		Ikke relevant	Ikke relevant	Godtgørelsen af omkostninger følger normalt af sagens afgørelse.	Afgøres af retten	Ikke kendt	Ikke relevant
Case B	Som ovenfor	Som ovenfor	Som ovenfor	Godtgørelsen af omkostninger følger normalt af sagens afgørelse.	Afgøres af retten	Ikke kendt	Ikke relevant

Vejledende omkostninger til oversættelse og tolkning

Casestudie	Oversættelse	Tolkning		Andre særlige omkostninger i forbindelse med tværnationale tvister?	
	Hvornår og på hvilke betingelser er det nødvendigt?	Omtrentlige omkostninger?	Omtrentlige omkostninger?	Beskrivelse	Omtrentlige omkostninger?

Casestudie Oversættelse		Tolkning		Andre særlige omkostninger i forbindelse med tværnationale tvister?	
		Vores leverandør har ikke en bestemt sidepris, da hver opgave sendes til oversættere alt efter disponibilitet osv., og priserne er forskellige alt efter det pågældende sprog			
		Gennemsnittet for et dokument på to sider til polsk, russisk, litauisk, lettisk, slovakisk, portugisisk og kantonesisk lå på 120 GBP + moms. For et 10 sider langt dokument til polsk var den tilbudte pris 355 GBP + moms			
	Hvis dokumenter, som skal fremlægges for retten, ikke foreligger på engelsk	og for en selvstændig korrektur af dokumentet yderligere 105 GBP + moms.	Hvis parterne eller vidnerne ikke taler eller forstår engelsk	125 GBP for indtil tre timer	Ikke kendt
Case A					Ikke kendt
		Ikke kendt. Dokumenterne vil være blevet oversat til engelsk i den anden retskreds, før de indgives.	Hvis parterne eller vidnerne ikke taler eller forstår engelsk	Ikke kendt	Omkostninger ved registrering af kendelsen/ afgørelsen om tvangsfuldbyrdelse, hvis der ikke foreligger et europæisk dokument om tvangsfuldbyrdelse/ betaling 50 GBP
Case B	Indgivne dokumenter skal være på engelsk				

■ Sidste opdatering: 16/03/2016

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.